



**COMHAIRLE AN
AONTAIS EORPAIGH**

**An Bhruiséil, 21 Deireadh Fómhair 2013
(OR. en)**

15104/13

**CONOP 130
CODUN 53
COARM 149
RELEX 939
COCON 54
VISA 211
FRONT 156
COTER 137
COMER 239
RECH 467
EDUC 397
ATO 122
UD 267
FIN 666
TRANS 542**

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	An Chomhairle
an:	21 Deireadh Fómhair 2013
Uimh. an doic. roimhe seo:	14748/13 CONOP 125 CODUN 50 COARM 146 RELEX 914 COCON 46 VISA 205 FRONT 147 COTER 128 COMER 232 RECH 454 EDUC 390 ATO 111 UD 258 FIN 626 TRANS 525
Ábhar:	Dréacht-Chonclúidí ón gComhairle maidir le Saothrú leanúnach bheartas éifeachtach AE a áirithiú i ndáil leis na dúshláin nua a thugtar le hiomadú na n-arm ollscriosta (AOS) agus a gcóras seachadta

Gheobhaidh na Toscaireachtaí i gceangal leis seo na Conclúidí ón gComhairle maidir le Saothrú leanúnach bheartas éifeachtach AE a áirithiú i ndáil leis na dúshláin nua a thugtar le hiomadú na n-arm ollscriosta (AOS) agus a gcóras seachadta, mar a ghlac an Chomhairle iad an 21 Deireadh Fómhair 2013.

**CONCLÚIDÍ ÓN gCOMHAIRLE MAIDIR LE
SAOTHRÚ LEANÚNACH BHEARTAS ÉIFEACHTACH AE A ÁIRITHIÚ I nDÁIL
LEIS NA DÚSHLÁIN NUA A THUGTAR LE hIOMADÚ NA N-ARM OLLSCRIOSTA
(AOS) AGUS A gCÓRAS SEACHADTA**

- I mí na Nollag 2008 ghlac an Chomhairle Línite Nua Gníomhaíochta AE ón Aontas Eorpach maidir le hiomadú arm ollscriosta (AOS) agus a gcóras seachadta a chomhrac agus chuir Comhairle Gnóthaí Eachtracha an 13 Nollaig 2010 tréimhse dhá bhliain eile leo.
- Trí chreat nua nithiúil a sholáthar do chomhthiomantas AE don chomhrac i gcoinne iomadaithe, féadfar leis na Línite Nua díriú ar iarrachtaí na mBallstát agus na nInstitiúidí Eorpacha maidir le gníomhaíochtaí uaillmhianacha amhail athbhreithniú a dhéanamh ar rialuithe onnmhairithe maidir le hítimí dé-úsáide agus iad a neartú, oiliúint Eorpach don chomhrac i gcoinne iomadaithe a chur ar bun, forairdeall consalach agus eolaíoch a fheabhsú, agus fiú líonra sainmheithleacha macnaimh maidir leis na saincheisteanna seo a chruthú.
- Is iomaí rud atá fós le déanamh, áfach, chun cur chuige atá go hiomlán éifeachtúil agus comhchoiteann a bhaint amach i dtaobh an chomhraic i gcoinne iomadaithe ag AE.
- Níl an bhagairt a bhaineann le hiomadú arm ollscriosta, mar atá sainaitheanta i Straitéis Slándála na hEorpa 2003, imithe i léig agus tá an riosca a thagann léi do thimpeallacht slándála AE ag dul i méid. Tá gnéithe nua ag baint léi anois ar dúshlán iad nach mór do AE freagairt éifeachtach a thabhairt orthu: uirlisí nua cumarsáide lena bhfuil iomadóirí in ann faisnéis íogair agus saineolas íogair a fháil ar bhealach níos éasca; bealaí nua iomadaithe; agus mearfhorbairt na heolaíochta agus na teicneolaíochta, lena n-éascaítear dearadh na n-arm ollscriosta.

- D'fhonn aghaidh a thabhairt ar na dúshláin sin atá nua agus faoi eabhlóid, tháinig an Chomhairle chun na críche a leanas agus iarrann sí ar gach gníomhaire institiúideach ábhartha AE agus ar na Ballstáit gníomhaíocht éifeachtach a dhéanamh chun na cuspóirí a leanas a bhaint amach, d'fhonn tuarascáil cur chun feidhme a chur i láthair laistigh de dhá bhliain:
 1. Rochtain sa AE ar fhaisnéis agus ar shaineolas atá íogair ó thaobh an iomadaithe de a chosaint ar bhealach éifeachtach, go háirithe tríd an méid a leanas a dhéanamh:
 - forairdeall agus comhar consalach a fheabhsú tuilleadh;
 - cosaint ár sócmhainní eolaíocha agus teicniúla a neartú tuilleadh i gcoinne aistrithe ar theicneolaíocht agus ar shaineolas a bheadh íogair, lena n-áirítear ítimí dé-úsáide;
 - timpeallacht feasachta a chothú sna pobail eolaíocha, acadúla agus tionsclaíocha, lena n-áirítear trí iarrachtaí feabhsaithe cumarsáide agus for-rochtana.
 2. Aghaidh a thabhairt ar bhealaí nua iomadaithe trí:
 - fhorálacha reachtacha agus forálacha fhorghníomhú dlí maidir le coiriúlú na ngníomhaíochtaí a bhfuil nasc acu leis an iomadú a neartú tuilleadh, agus comhar agus cur chun cinn níos fearr i dtaca le hiarrachtaí Eorpacha sa réimse sin a spreagadh tuilleadh;
 - thiomantas polaitiúil agus gníomhaíocht AE a threisiú tuilleadh, lena n-áirítear trí dhea-chleachtas a mhalartú, i gcomhar le cuspóirí an Tionscnamh Slándála maidir le hIomadú (TSI), lena ndíreofar go háirithe ar shreafaí muirí in Imchuach na Meánmhara, agus, nuair is gá, tríd an gcreat dlíthiúil a neartú tuilleadh.
 3. Aghaidh a thabhairt ar shreafaí iomadaithe nach ndéanann idirthuras go díreach sa AE, lena n-áirítear tríd an méid a leanas:
 - forairdeall airgeadais feabhsaithe, go háirithe trí fhor-rochtain réamhghníomhach d'institiúidí airgeadais agus do thríú tíortha agus sásraí comhair feabhsaithe amhail Tascfhórsa um Ghníomhaíocht Airgeadais (TFGA) ECFE maidir le maoiniú an iomadaithe, chun bac a chur ar shreafaí a bhaineann le hairgeadraí nó cuntais Eorpacha, ach nach ndéanann idirthuras nithiúil trí AE;

- feasacht a fheabhsú i measc ár gcomhpháirtithe lasmuigh de AE, ag baint leasa as na cineálacha éagsúla comhair idirnáisiúnta a bhfuil AE rannpháirteach iontu, lena n-áirítear trí líonra AE d'Ionaid Bharr Feabhais CBRN;
 - dea-chleachtas a mhalartú níos mó, mar is iomchuí, lena n-áirítear maidir leis an tslándáil faisnéise íogaire a bhaineann le AOS.
4. Freagairt do mhearfhorbairtí i réimsí na heolaíochta, na teicneolaíochta agus na cumarsáide lena dtugtar rochtain níos éasca d'iomadóirí ar an bhfaisnéis agus ar an saineolas atá ag teastáil chun airm ollscriosta a cheapadh trí leasú a dhéanamh ar ionstraimí AE chun iomadú a chomhrac ar bhealach réamhghníomhach, amhail:
- na huirilís chun iomadú a chomhrac (liosta earraí atá coiscthe nó rialaithe) a nuashonrú go rialta, i gcomhréir le cinntí a dhéantar laistigh de na creata ilnáisiúnta conartha atá ann (An Coinbhinsiún um Airm Cheimiceacha (CWC), an Coinbhinsiún maidir le hAirm Bhitheolaíocha agus Tocsaine (BTWC), an Conradh maidir le Neamhleathadh Arm (NPT)/ Coiste Zangger, an Leasú ar an gCoinbhinsiún maidir le Cosaint Fhisiceach Ábhair Núicléach (aCPPNM), an Coinbhinsiún Idirnáisiúnta maidir le Gníomhaíochtaí Sceimhlitheoireachta Núicléiche a Chur Faoi Chois (ICSANT,) córais idirnáisiúnta rialuithe onnmhairithe (Grúpa na hAstráile, Grúpa na Soláthraithe Núicléacha (NSG), an Réimeas um Rialú Teicneolaíocht Diúracán (MTCR)), na rúin ábhartha ó CSNA (e.g. Rún 1540 ó CSNA) agus, i gcás inarbh ábhartha, reachtaíocht náisiúnta;
 - rialuithe neartaithe ar onnmhairithe, chun aistriú inláimhsithe agus doláimhsithe teicneolaíochta agus faisnéise araon a rialú a d'fhéadfaí a úsáid chun airm ollscriosta a iomadú agus a sheachadadh, chomh maith le maoiniú iomadaithe agus lastas a chosc agus chun ábhair íogaire a shlánú;
 - iarracht sheasmhach dírithe i dtreo gach cineál riosca CBRN a chosc, bunaithe go háirithe ar Phlean Gníomhaíochta 2009 AE CBRN, meastóireacht riachtanas agus measúnú leanúnach a dhéanamh ar chur chun feidhme an phlean sin, lena n-áirítear anailís a dhéanamh ar bhuanna agus ar laigí na bhforálacha náisiúnta atá i bhfeidhm cheana.

5. An t-idirphlé le tríú tíortha maidir leis na saincheisteanna is tábhachtaí agus na hábhair is mó inní i dtaca leis an neamhiomadú a choimeád agus a fheabhsú.
 6. Leanúint le tacaíocht AE d'obair an Ionaid Idirnáisiúnta Eolaíochta agus Teicneolaíochta.
-